



# BIONAIRE<sup>MD</sup>

régénère l'air ambiant



**HUMIDIFICATEUR**  
**NUMÉRIQUE À VAPEUR FROIDE**  
**À FILTRE DE LONGUE DURÉE**

**MODÈLE: BCM658X3-CN**

Modèle de filtre: BWF100P-CN  
Type de filtre: Mèche de longue durée



## Guide d'utilisation

Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour référence future.

 Des questions? Des commentaires? téléphonez au 1-800-253-2764 (Amérique du Nord).

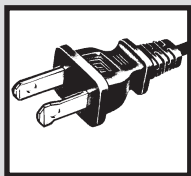
# VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris celles-ci:

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez l'appareil directement dans une prise de courant de 120 volts de courant alternatif.
3. Éviter de laisser traîner le cordon dans un endroit achalandé. Pour éviter les risques d'incendie, ÉVITEZ de placer le cordon d'alimentation sous les tapis et près des bouches d'air chaud.
4. ÉVITEZ de placer l'humidificateur près de sources de chaleur comme des cuisinières, radiateurs ou chauffettes. PLACEZ-LE plutôt près d'un mur intérieur et d'une prise murale. Pour de meilleurs résultats, l'humidificateur doit être placé à au moins 4 po (10 cm) du mur.
5. Ne placez jamais l'humidificateur dans un endroit où il est accessible par des enfants. N'utilisez jamais l'humidificateur dans une pièce fermée, particulièrement où un enfant dort, se repose ou joue (une pièce fermée peut donner lieu à un niveau excessif d'humidité).
6. AVERTISSEMENT: ne pas tenter de remplir l'humidificateur sans tout d'abord le débrancher. Le fait de manquer d'observer cette consigne peut causer des blessures. Assurez-vous de débrancher l'appareil en tirant sur la fiche plutôt que sur le cordon.
7. Ne jamais placer quoi que ce soit sur les sorties d'air pendant que l'humidificateur est en marche.
8. Ne JAMAIS échapper ou insérer d'objets dans les ouvertures.
9. Évitez d'utiliser l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou si celui-ci a été échappé ou endommagé de quelque façon. Retournez l'appareil au fabricant à des fins d'examen, de mise au point électrique ou mécanique ou de réparation.
10. Ce produit est conçu pour une utilisation domestique seulement telle que décrite dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut causer des

risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure. L'usage d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut présenter des dangers.

11. Ne PAS utiliser l'humidificateur à l'extérieur.
12. Toujours placer l'humidificateur sur une surface plane, ferme et à niveau. Nous vous recommandons de placer un napperon ou tapis imperméable sous l'appareil. Ne PAS placer l'humidificateur sur un tapis ou plancher fini pouvant être endommagé par l'eau ou l'humidité.
13. Ne pas permettre à la sortie d'humidité de faire directement face à un mur. L'humidité peut causer des dommages, surtout au papier peint.
14. L'humidificateur doit être débranché s'il n'est pas utilisé.
15. Ne JAMAIS tenter d'incliner ou de déplacer l'appareil pendant qu'il est en marche. Arrêtez et débranchez-le avant de retirer le réservoir et de déplacer l'appareil.
16. Pour fonctionner convenablement, cet appareil exige des procédures d'entretien quotidiennes et hebdomadaires. Consultez les procédures de nettoyage quotidien et hebdomadaire. N'utilisez que les nettoyeurs et additifs recommandés par le fabricant.
17. Évitez d'utiliser de l'essence, du nettoyeur à vitres, du poli à meubles, du diluant à peinture ou autre solvant domestique pour nettoyer l'humidificateur.
18. Une humidité excessive dans une pièce peut causer une condensation d'eau sur les fenêtres et meubles. Si cela se produit, éteignez l'humidificateur.
19. Ne pas utiliser l'humidificateur dans un endroit où l'humidité ambiante excède 50%. Pour mesurer l'humidité, utilisez un hygromètre que vous pourrez vous procurer chez votre détaillant ou par l'entremise du fabricant.
20. Ne PAS tenter de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Le fait de le faire annulerait la garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce de service par le propriétaire. Les réparations et tâches d'entretien ne doivent être faites que par le personnel qualifié.



**CET APPAREIL COMPORTE UNE FICHE POLARISÉE** (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant polarisées que dans un sens. Si la fiche n'enfonçe pas parfaitement dans la prise, inversez-la. Si elle ne pénètre toujours pas bien, faites remplacer la prise par un électricien qualifié.

**NE MODIFIEZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON ET N'ESSAYEZ PAS DE NEUTRALISER CETTE CARACTÉRISTIQUE DE SÉCURITÉ.**

21. Ne jamais placer le boîtier sous l'eau courante ou l'immerger dans tout liquide.
22. Évitez de brancher le cordon si vos mains sont mouillées. Vous risqueriez un choc électrique.
23. Ne PAS verser d'eau dans les ouvertures de l'humidificateur, sauf le réservoir.
24. Pour prévenir les dommages aux surfaces, ne placez pas l'humidificateur sous les surfaces en saillie.
25. Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil sans que le réservoir soit rempli d'eau.
26. Lors du transport d'un réservoir plein d'eau, utilisez les deux mains.

## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS IMPORTANTES

### Renseignements sur la sécurité

**REMARQUE :** Cet appareil électrique exige un certain niveau de supervision lors de l'utilisation.

**REMARQUE :** Si de la condensation se produit sur les murs ou les fenêtres de la pièce, mettez l'humidificateur hors tension. Dans ce cas, la pièce est déjà assez humide et de l'humidité supplémentaire peut causer des dommages.

### Consignes de sécurité sur l'insertion du cordon et de la fiche

Le cordon d'alimentation de ce produit est très court afin de réduire le danger des entortillements et le risque de trébucher sur un cordon plus long. Si vous avez besoin d'un cordon plus long, vous pouvez vous servir d'une rallonge approuvée. La capacité nominale électrique de la rallonge doit être équivalente ou supérieure à celle de l'humidificateur (voir la plaque signalétique apposée sur l'humidificateur). Assurez-vous de ne pas laisser la rallonge pendre du rebord d'un comptoir ou d'une table où les enfants peuvent la tirer et, évitez les endroits où on peut trébucher dessus.

## COMMENT L'HUMIDIFICATEUR FONCTIONNE

Votre humidificateur à vapeur fraîche Bionaire<sup>MD</sup> aspire l'air sec par la grille d'admission d'air de la section arrière. Cet air est alors poussé à travers 2 filtres à mèche chargés d'humidité qui retiennent les minéraux et les dépôts de l'eau. L'air humide qui en résulte est dirigé dans la pièce en passant par la grille d'air supérieure.

**REMARQUE :** Ce système d'humidification fournit un débit d'humidité fraîche et invisible. Il est normal de ne pas voir la vapeur.

**REMARQUE :** Un niveau d'humidité sous 20% peut être malsain et inconfortable. Le niveau d'humidité recommandé est entre 40% et 50%.

## DIRECTIVES À SUIVRE AVANT L'USAGE

1. Assurez-vous que l'humidificateur est hors de service et que l'unité est débranchée de la prise de courant.
2. Choisissez un endroit approprié pour votre humidificateur, sur une surface plate et éloignée du mur d'environ 10 cm (4 po). NE PAS placer l'humidificateur sur un plancher fini ou près des meubles, ce qui pourrait causer des dommages par l'humidité ou l'eau. Placez-le sur une surface résistante à l'humidité.

## REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Retirez le réservoir du boîtier de l'humidificateur en saisissant la poignée du réservoir et en tirant vers l'avant. Soulevez le réservoir hors du boîtier et amenez-le au robinet. Inversez le réservoir et dévissez le bouchon en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Remplissez-le d'eau fraîche du robinet. NE PAS le remplir d'eau chaude; ceci pourrait causer des fuites. Remplacez le bouchon FERMEMENT sur le réservoir.
2. Quand il est rempli, transportez le réservoir à l'humidificateur et déposez-le dans le boîtier. Il y a une languette de positionnement sur la base du réservoir pour faciliter le positionnement. Le réservoir contient 1,3 gallon (4,94 litres) d'eau. Il commencera immédiatement à se vider dans la base.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant de 120 volts.

# MODE D'EMPLOI

## DIRECTIVES POUR L'UTILISATION

Votre humidificateur est équipé d'un hygrostat numérique de technologie de pointe. Vous pouvez régler l'humidificateur pour fonctionner continuellement en mode manuel ou régler l'hygrostat numérique au niveau d'humidité désirée. L'hygrostat numérique mettra automatiquement l'humidificateur en marche ou à l'arrêt, selon le niveau de confort préréglé. Le niveau de confort est entre 30% et 65% d'humidité relative.

## UTILISATION EN MODE MANUEL

1. Branchez l'humidificateur dans une prise de courant de 120 volts de courant alternatif.
2. L'affichage indiquera le taux d'humidité réelle de la pièce. **REMARQUE:** La plage d'affichage prévue est de 21 % à 90 %. Si le niveau de l'humidité ambiante baisse au-dessous de 21 %, l'afficheur indiquera 21, alors que s'il dépasse 90 %, l'afficheur indiquera 90.
3. Pour activer l'unité, pressez le bouton (☺) une fois sous 3 secondes pour obtenir le réglage manuel haut.
4. Appuyez sur le bouton de nouveau pour le réglage moyen et de nouveau pour le réglage bas. Les réglages seront affichés à la partie supérieure de l'écran d'affichage. Pour arrêter l'unité, défilez tous les réglages jusqu'à ce que seule l'humidité actuelle de la pièce soit affichée.

## DIRECTIVES D'UTILISATION DE L'HUMIDISTAT NUMÉRIQUE

Pour prendre avantage de l'humidistat numérique, appuyez sur le bouton MODE (☺) jusqu'au moment où le mode d'opération soit réglé à HAUT, MOYEN ou BAS avec l'icône Auto affiché. Réglez alors le degré d'humidité au niveau d'humidité désiré en utilisant les boutons haut (▲) et (▼) bas. L'affichage continuera d'indiquer les deux niveaux d'humidité actuelle et désirée de la pièce. Quand le niveau d'humidité est réglé, l'affichage reviendra à l'humidité actuelle de la pièce. Quand le niveau d'humidité s'élève au-dessus du niveau réglé, l'humidificateur s'arrêtera automatiquement. Quand l'humidité descend sous le niveau d'humidité réglé, l'humidificateur s'activera automatiquement.

**REMARQUE:** Pour le réglage de l'humidistat numérique, il y aura un délai de 2 minutes avant l'activation de l'unité. Ceci permet une lecture plus précise de l'humidité.

**REMARQUE:** Il y a une réaction à retardement du moteur conçue pour prévenir les mises en marche et les arrêts fréquents du moteur causés par les changements du niveau d'humidité. Il y a un délai de 2 minutes quand l'unité a atteint le niveau d'humidité préréglé avant sa nouvelle activation. Ce délai pourrait être plus long si le niveau d'humidité demeure au-dessus du niveau préréglé, mais il y aura toujours un délai d'au moins 2 minutes quand le niveau d'humidité préréglé est atteint.

Figure 1



## USAGE DU COMPTEUR HORAIRE PROGRAMMABLE

L'hygrostat numérique permet à l'utilisateur de programmer l'humidificateur pour être activé ou mis hors de service à une heure prédéterminée.

### Réglage de l'arrêt du compteur horaire

1. Choisissez le mode et ou le pourcentage d'humidité du fonctionnement.
2. Avec l'humidificateur en marche, appuyez sur le bouton du compteur horaire (⌚), l'affichage indiquera « 0 ».
3. Appuyez sur les boutons haut (▲) et bas (▼) pour le nombre d'heures de fonctionnement désiré de votre humidificateur avant l'arrêt automatique, en incréments de 1 heure.
4. L'affichage indiquera alors le mode de fonctionnement

# MODE D'EMPLOI

choisi et une icône du compteur indiquera que le compteur est réglé.

5. Après l'expiration de la période prédéterminée, l'humidificateur se placera automatiquement hors de service.

## Réglage de mise en marche du compteur horaire

1. Avec l'humidificateur à l'arrêt, appuyez sur le bouton du compteur horaire (○), l'affichage indiquera « 0 ».
2. En appuyant sur les boutons haut (▲) et bas (▼), programmez l'humidificateur pour l'activation jusqu'à 24 heures à l'avance en incréments de 1 heure.
3. L'écran reviendra alors à l'affichage de l'icône du compteur horaire pour indiquer que le compteur est réglé.
4. À l'expiration de la période préréglée, l'humidificateur s'activera automatiquement à un niveau d'humidité préréglé de 45 % pour une période de fonctionnement de 2 heures.

## RÉGLAGE DE FONCTIONNEMENT POUR UNE PÉRIODE PROLONGÉE

En réglant votre humidificateur à un niveau d'humidité spécifique, vous prolongez également la période du fonctionnement. Alors que l'unité s'activera et se placera hors de service automatiquement pour maintenir le niveau d'humidité réglé, moins d'eau sera utilisée et vous n'aurez pas à faire le plein d'eau aussi souvent que vous seriez requis de le faire en mode manuel.

## RETRAIT DU FILTRE POUR LE NETTOYAGE

Le filtre-mèche arrête les minéraux de l'eau ainsi que les sédiments au cours du fonctionnement normal. Plus l'eau est dure (calcaire), plus elle contient de minéraux et plus vous devez assidûment surveiller l'état des filtres de l'humidificateur.

Les filtres de longue durée procurent en moyenne 3 mois d'utilisation. Durant ces trois mois, ils peuvent être lavés à la main avec un détergent à vaisselle antibactérien. Changez toujours le filtre après trois mois de service ou lorsqu'il est brun clair et commence à se dégrader.

L'indicateur FilterClean<sup>MD</sup> vous permet de surveiller l'état des filtres et d'établir la fréquence de lavage.

**REMARQUE:** L'indicateur FilterClean<sup>MD</sup> commencera à donner l'état des filtres après 60 minutes d'emploi.

Dans le cas des filtres neufs, l'aiguille se situera dans la zone GOOD (bon). Après l'emploi fréquent, l'indicateur FilterClean<sup>MD</sup> vous signalera quand laver les filtres (voyez la figure 2).

Lorsque l'aiguille atteint la section «Wash Filter» (laver le filtres), l'air ne peut plus se charger de l'humidité requise par suite de l'encrassement ou de l'entartrage du filtres. C'est le signal qu'il faut laver le filtre. Laver le filtre tel qu'indiqué est important pour obtenir le rendement préconisé.

Observez les étapes ci-dessous pour enlever le filtre afin de le laver ou de le changer:

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le à la prise de courant.
2. Séparez le réservoir du boîtier de l'appareil.
3. Débloquez le boîtier de la base en tournant le verrou de blocage pour le mettre en position de déblocage.
4. Levez le boîtier tout droit et mettez-le à côté.
5. Débloquez le porte-mèches de la base en tournant le verrou de blocage pour le mettre en position de déblocage.
6. Retirez les mèches du porte-mèches.
7. Observez les instructions données pour l'entretien hebdomadaire.
8. Insérez le filtre rafraîchi ou un filtre de rechange neuf dans le porte-mèches puis reverrouillez le porte-mèches dans le socle.
9. Remettez le boîtier sur la base et verrouillez-le.
10. Remplissez le réservoir puis remplacez-le dans l'appareil.
11. Répétez les instructions du mode d'emploi. Il faut compter environ 30 minutes pour que l'humidificateur recommence à produire son débit maximal.

Figure 2



## LAVAGE DU FILTRE

1. Le bac d'eau devrait être nettoyé en même temps que le filtre. Le bac est une manière pratique de transporter le filtre et prévenir les égouttements.
2. Mélangez 3,75 litres (1 gallon US) d'eau tiède du robinet et 5 mL (1 cuillerée à thé de détergent à vaisselle antibactérien.
3. Immergez totalement le filtre dans cette solution pendant 15 à 20 minutes.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

4. Trempez le filtre dans la solution à plusieurs reprises puis exprimez délicatement l'eau savonneuse. Ne l'essorez pas, ne l'étirez pas et ne le frottez pas, il se dégraderait.
5. Rincez-le sous l'eau fraîche du robinet jusqu'à l'élimination du détergent. Une décoloration pourrait être visible; ceci est normal et la performance du filtre n'est pas affectée.
6. Secouez ou pressez délicatement le filtre pour éliminer l'excès d'eau.
7. Le filtre mouillé peut être placé directement dans l'humidificateur si ce dernier est utilisé immédiatement, ou laissez-le sécher complètement si l'humidificateur doit être remisé.

Après trois mois d'utilisation ou lorsque la couleur du filtre tourne au brun clair et qu'il commence à se dégrader, composez le numéro du service à la clientèle donné dans le manuel de l'utilisateur pour obtenir un filtre de rechange, no de pièce BWF100P-CN.

## DIRECTIVES DE NETTOYAGE ET/OU D'ENTRETIEN

Les humidificateurs fournissent le confort en ajoutant l'humidité à l'air sec et chauffé de l'intérieur de la maison. Pour bénéficier le plus possible de l'humidificateur et éviter l'usage inapproprié, observez soigneusement les directives suivantes. Veuillez noter que cette unité est un appareil électrique qui exige votre attention durant son usage.

De plus, si vous n'observez pas les soins recommandés et les directives de l'entretien, la croissance de micro-organismes pourrait se produire dans l'eau du réservoir. Vous devez régulièrement compléter les procédures de nettoyage qui suivent pour assurer le fonctionnement adéquat et efficace de votre humidificateur. L'entretien et le nettoyage approprié sont essentiels pour la performance continue de votre unité et pour éviter la formation d'algues et de bactéries.

## ENTRETIEN QUOTIDIEN

1. Assurez-vous que l'unité est à l'arrêt et débranchée de la prise de courant.
2. Retirez le boîtier et le réservoir de l'humidificateur et déposez-les dans l'évier ou la baignoire.
3. Portez la base de l'appareil à l'évier, enlevez les mèches, placez-la dans l'évier, videz toute eau résiduelle puis rincez-la à fond pour éliminer sédiments et saletés.

Essayez et séchez avec un chiffon propre ou une serviette en papier.

4. Vidangez l'eau du réservoir dans l'évier et rincez-le soigneusement. Essayez et séchez avec un chiffon propre ou une serviette en papier.
5. Réinstallez les filtres dans le porte-mèches, remplacez-le sur la base, remplacez le boîtier et remplissez le réservoir d'eau fraîche du robinet selon les directives du remplissage énoncées plus tôt. Ne pas remplir excessivement.
6. Observez les directives d'emploi.

## ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

### Pour enlever les dépôts calcaires :

1. Répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus.
2. Nettoyez la base en y versant 250 mL (8 oz) de vinaigre blanc non dilué. Laissez reposer cette solution dans la base pendant 20 minutes tout en nettoyant toutes les surfaces intérieures avec une brosse à poils souples. Enlevez les dépôts calcaires de la base en l'essuyant avec un chiffon humecté de vinaigre blanc pur.
3. Rincez à l'eau chaude et propre pour enlever la solution de nettoyage avant de désinfecter le réservoir.

### Pour désinfecter la base et le réservoir de l'humidificateur:

1. Remplissez le réservoir à demi et ajoutez 2,5 ml (1/2 cuillerée à thé) d'eau de Javel.
2. Laissez reposer la solution pendant 20 minutes et agitez-la fréquemment. Mouillez toutes les surfaces.
3. Videz complètement la base et le réservoir après 20 minutes et rincez à l'eau fraîche jusqu'au moment où l'odeur de l'eau de Javel ne peut pas être détectée. Séchez avec un chiffon propre ou une serviette en papier.
4. Remplissez-le d'eau selon les directives de l'utilisation et activez ensuite l'unité.

# DÉPANNAGE

| Détection de panne                                                                               |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problème                                                                                         | Cause probable                                                                                                              | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil ne s'allume pas.</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'unité n'est pas branchée.</li> <li>La minuterie peut être activée.</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Branchez l'unité.</li> <li>✓ Pressez la touche mode pour mettre l'humidificateur en marche.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Le débit de vapeur est de minime à aucun.</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre n'a pas absorbé d'eau.</li> <li>La vapeur froide est invisible.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Attendez 30 minutes, afin que le filtre absorbe de l'eau.</li> <li>✓ Faites fonctionner l'appareil au réglage haut.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre est de couleur brune.</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre a absorbé des minéraux.</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Lavez le filtre-mèche (BWF100P-CN). Respectez la méthode de lavage donnée dans le guide d'utilisation. Après trois mois d'utilisation ou lorsque la couleur du filtre tourne au brun clair, remplacez le filtre par un filtre neuf (BWF100P-CN). Pour commander des filtres, appelez le 1 800 253-2764 ou visitez <a href="http://www.bionaire.com">www.bionaire.com</a>.</li> <li>✓ La décoloration persistera peut-être.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>FilterClean<sup>MD</sup> ne marche pas.</li> </ul>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prenez les 60 minutes nécessaires pour l'enregistrement.</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Permettez à l'humidificateur de courir sans interruption pendant 60 minutes pour que l'indicateur FilterClean<sup>MD</sup> reflète l'état de filtre.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>L'humidificateur indique continuellement 21 %.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le taux d'humidité à l'appareil est de 21 % ou moins.</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Continuez à faire marcher l'humidificateur pour élever le taux d'humidité.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Humidifier continuously displays 90%.</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le taux d'humidité à l'appareil est de 90 % ou plus.</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Cessez de faire fonctionner l'appareil si le taux de l'humidité ambiante est trop élevé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

# QUESTIONS FRÉQUEMMENT DEMANDÉES

## QUESTIONS FRÉQUEMMENT DEMANDÉES

| Questions                                                                                                          | Réponse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Quelles sont les variables affectant la durée de fonctionnement?</li></ul> | <p>La durée de fonctionnement de cet humidificateur se base sur des conditions d'environnement moyennes. La durée de fonctionnement réelle de votre humidificateur dépend de plusieurs variables, telles:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ L'échange d'air dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ L'aménagement de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ La température de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ Le niveau d'humidité de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ Le déplacement des habitants et l'ouverture ou la fermeture de portes de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ Les meubles dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Comment puis-je retirer la pellicule du réservoir?</li></ul>               | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Référez-vous aux instructions d'entretien quotidien. Un nettoyage régulier est recommandé.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Comment puis-je prolonger la durée de fonctionnement?</li></ul>            | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Faites fonctionner votre appareil au réglage le plus bas.</li><li>✓ Si votre unité est équipée de circuits électroniques, réglez la au niveau d'humidité désiré. L'unité s'activera et se placera hors de service automatiquement, ce qui prolongera le temps de fonctionnement.</li><li>✓ Remplissez complètement le réservoir, placez-le sur la base, laissez l'eau se verser dans la base jusqu'à ce que les bulles cessent, et remplissez à nouveau le réservoir. Ceci garantit une capacité d'eau maximale et prolonge la durée de fonctionnement.</li></ul>                                                                                                                                                     |



# INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE

## INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'humidificateur pour deux jours ou plus, et à la fin de la saison, suivez les instructions suivantes:

1. Nettoyez et séchez bien l'humidificateur selon les directives de la section « Entretien hebdomadaire ».
2. Attendez jusqu'à ce que l'humidificateur soit complètement sec avant de l'entreposer. Ne laissez pas de l'eau dans la base ni dans le réservoir d'eau lors de l'entreposage.
3. Retirez le bouchon du réservoir. N'entreposez pas l'appareil avec le bouchon fermé.
4. Suivez la méthode de lavage des filtres et assurez-vous que les filtres soient totalement secs avant le rangement. Si les filtres ont servi pendant 3 mois ou bien si leur couleur commence à tourner au brun clair, commandez des filtres de rechange pour la prochaine saison d'utilisation.
5. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

Pour toutes questions relatives à ce produit, ou si vous désirez obtenir des renseignements sur d'autres produits Bionaïre<sup>MD</sup>, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au 1-800-253-2764 ou visiter notre site Web au [www.bionaïre.com](http://www.bionaïre.com).

© 2011 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 208 Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

151396/9100030007627  
GCDS-BI021324-JC

BCM658X3CN11EFM1

Imprimé en Chine

# RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement «JCS»), garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

### Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

### Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

#### Aux É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

#### Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle. **VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**